



Onor. Biblioteca Universităţii din Cluj
Sibiu

Hírnapló

Megjelenik minden nap a vasárnapokat és ünnepeket
követő napok kivételével
Dr. VUCHETICH ENDRE
vezetésével

Ziarul Comunităţii Maghiare din România
A Romániai Magyar Népközösség lapja

A Timis-Torontal-i törvényszék bejegyzési száma 88.
(Dos. No. 934/1938)
Dr. VARNAY ELEMÉR
felelős szerkesztő

Igazságos világbéke

Száz esztendeje annak, hogy Sir Thomas Stamford Raffles megszerezte az angol világbirodalom számára a Maláji-félsziget déli csücske alatt levő Szingapur szigetét. Maguk az angol történetírók is elismerik, hogy ez a szerzés nem volt egészen tisztességes és idezik Hlasung ord akkori indiai államának királyságához intézett misszióját, amely megígérte a sziget birtokbavételét. Megamánia-játék az angol történetírók, hogy ez a párszecs azonban már későn érkezett Raffleshez.

A „keson” akkoriban Anglia számára nyereséget jelentett, mostanában ellenben veszteséggel jár. Későn ismerte fel Anglia a japán hatalom jelentőségét és annak tulajdoníthatja Szingapur elvesztését. Ugyancsak Anglia volt az, amely szövetségével, az Egyesült Államokkal együtt későn ismerte föl a mostani nagy hatalmú jelentőségét. Amikor 1940 szeptember 27-én Németország, Olaszország és Japán között létrejött a hármasszövetség, az angol és amerikai demokráciák azt gunnyal fogadták, pedig ennek a hármasszövetségnek nem a háború a végjele, hanem a világbéke. Természetes, a világbékeknek a feltétele, hogy a világ minden nemzete az őt megillető életre lépjen. A hármasszövetség első szabása hangsúlyozza, hogy Japán elismeri és tisztelőben tartja Németországnak és Olaszországnak vezetőségét az új európai elrendezés megteremtésében, a második fejezet viszont kijelenti, hogy Németország és Olaszország elismerik és tisztelőben tartják Japán vezetőségét az új ágyazásai terelendőzésének megteremtésében.

Anglia és az Egyesült Államok nem értették meg a hármasszövetséget és ez a meg nem értés hozta meg Amerika számára a nagy csapást Pearl Harbour mellett, Anglia számára pedig Szingapur elvesztését. Szingapur elvesztése most már japánul Szuonanko, ami világító déli kőtört jelent. Ezzel az átnevezéssel akarja jelézni Japán, hogy Keletázsia népei számára új korszak kezdődött.

Keletázsia eddigi angol gyarmatainak bennszülötti felszabadulnak az angol járom alól. Az angol kormányhatóságok állandó ópiummámorban tartották az lakosságát és pedig nemcsak azért, hogy az bárgyu és politikailag közönyös maradjon, hanem azért is, mert az ópiummonopol évi 4.4 millió font jövedelmet hozott gyedül a Maláji-félszigeten, ami az állami jövedelmek 60 százaléka.

A kormány szoldjában dolgozó angol írók könyveiben s ujságcikkjeiben nem győzik az ömlengést arról, hogy az angol gyarmatosítás a bennszülöttek részére már a földön megteremt a paradicsomot. Mégis akad elvétve olyan angol író is, aki meg meri mondani az igazat. Így W. Strickland a következőket írja:

— Az angol birodalom olyan, amilyen annak idején főnökei volt, amelynek abban eszesesodott ki főtörkeése, hogy gyarmatait kifossa. Az angol vállalkozók és elepülők raja lepi el a gyarmatokat, de nem azért, hogy megjelenésével párhuzamosan a bennszülöttek jólétét is előmozdítsa. Azért jönnek, hogy a bennszülöttektől elopjanak nemcsak minden mezőgazdasági terméket, hanem a talajalatti kincseket is. Építenek közlekedési vonalakat, vasutakat és hajókat csak azért, hogy a bennszülöttek orra elől elszállíthassanak mindent. A tengerpartok mentén létesítenek izléstelen stílusban épült városokat kikötőkkel, raktárházakkal és hajógyárakkal csak azért, hogy szármányukat minél gyorsabban szállíthassák Angliába. Az angol gyarmatokon megjelenő kereskedők, ügynökök, települők magukat kereszényeknek és kultürembereknek hirdetik, azonban a kezességüket és a kulturát csak cégérnek használják olvajlásuk számára.

Japán célja, hogy Keletázsiaiban ez a gyarmatosítási rendszer véget érjen. Ugyanakkor — miként azt a hármasszövetség hangsúlyozza — Németország és Olaszország célja az, hogy az európai nemzetek tartós együttélését lehetővé tegye.

Anglia évszázadok óta ugy igyekezett világuralmát fenntartani, hogy gyarmatainak lakosságát kizsákmányolja, az európai országok között pedig állandó nyugtalan-ságot szított. Anglia és Amerika azonban együttesen felvette magában azt is, hogy Keletázsiaiban megakadályozza Japán hivatásos szerepe betöltésében. Amikor Japán az 1904-től 1906-ig tartó háboruban legyőzte Oroszországot, az angolok és amerikaiak álszentkedve vállalkoztak a békeközvetítésre és megrabolták Japán győzelmének gyümölcsét. Ezt azért tették, mert féltek, hogy Japán mint nagyhatalom elűzi őket a Csendes-óceánról. Meg voltak győződve róla, hogy bitorolt ottani hatalmak szavatolója az angol és amerikai hajóhad számára a Csendes-óceánon számos támaszpontot létesítettek, Pearl Harbour és Szingapur megmutatta nekik, milyen későn ébredtek annak tudatára, hogy Kelet-

ázsiaiban nem lehet sem Japán ellen, sem Japán nélkül berendezkedni.

Churchill és Roosevelt negyiképen megtették a hírhedt Atlantik-nyilatkozatot. Pedig tartós világbékét és jobb jövőt ígértek minden nemzetnek és azzal kecsegtettek mindenkit, hogy egyenlő része lehet a kereskedelemben és a nyersanyagban, a világ tengerein pedig minden akadály nélkül szabadon közlekedhetik. Persze azt elhallgatták, hogy ennek a szabad tengeri közlekedésnek az angol és amerikai hajóhadak lennének a szava-

tolói, más nemzetek pedig nem tarthatnának sem hajóhadat sem fegyvert.

Anglia és Amerika politikai és gyarmatosítási rendszerének Keletázsiaiban vége. A tengelyhatalmak Angliát kikergették az európai szárazföldről, Anglia hűbéreseit pedig, akik részt akartak venni a tengelyhatalmak és szövetségeseik bekerítésében, legyőzték. Németország, Olaszország és Japán szövetségeseikkel együtt a háború diadalmas befejezése után valóban megcsinálják a világbékét, a mindenki számára igazságos világbékét.

WEIDEMANN W.

A köztársasági elnök szerint

Törökország kívül akar maradni a háborúban, de ha mégis belesodorják becsülettel teljesíti köteleességét

Izmet Inönü török köztársasági elnök Szmirnában beszédet mondott, amelyben utalt arra, hogy Törökországnak nincsen olyan problémája, amely vizsálya sodorhatná. Hangoztatta, nem kíván jóslatokba bocsátkozni, de azért számolni kell minden eshetőséggel. Törökország jövő külpolitikai irányvonala

egyszerű és világos. Mindent el kell követni, hogy az ország kívül maradjon a háborúból, de amennyiben ez nem lehetséges, akkor becsülettel és méltósággal teljesíti majd köteleességét. Törökország bizalommal tekint a tavasz elé, mert nemcsak fegyvereire, hanem kitére és eltökéltségére is támaszkodik.

Anglia beismeri török területek bombázását

Ankarából jelentik, hogy a brit követ felkereste a török külügyminisztert és bejelentette, hogy amennyiben a vizsálat során kiderülne, hogy Milasz brit repülőik bombázták, már most a brit kormány mély-séges sajnálkozását tolmácsolja a török kormány-nak. Hangoztatta, nem kizárt dolog, hogy brit repülőik doblák le a bombákat és ez lehetséges, de amennyiben

ez így történt, a brit kormány az áldozatokat kárpótolni fogja. A Német Távirati Iroda szerint Ankarában kihívásnak minősülnek Milasznak a brit repülőik által történt bombázását, mert megbecsáthatatlannak tartják, hogy a brit repülőik nem tudják megkülönböztetni Nyugat-afrikai partvidékét a Dodekanazosi szigetcsoporttól.

Amerika fegyvereket szállít Törökországnak

Genéből jelenti a Rador: A Német Távirati Iroda Washingtonból származó értesülése szerint Sumner Welles külügyi államtitkár a washingtoni török köve' tel folytatott megbeszélés után a sajtóórtekezleten kijelentette, hogy Törökország már mostantól kezd-

ve készpénzzel fizeti az Egyesült Államok által szállított hadianyagot annak ellenére, hogy ezekhez a kölcsönzési és bérbeadási törvény feltételei értelmében joga van.

Ranguntól északra is bekerítették a brit csapatokat

Szumatra sziget összes támaszpontjai már a japánok birtokában vannak

Bangkokból jelenti a Rador: Az indiai rádió-állomások közölték, hogy Shwegyn helység közelében folyó harcok során a brit csapatokat bekerítették. Ezekben a harcokban a japánok oldalán már burmai csapatok is küzdöttek az angolok ellen. Shwegyn Ranguntól északra fekszik.

KATONAI ATTASÉK SZEMLEUTJA A MALÁJI-FÉLSZIGETEN

Bangkokból jelenti a Domei ügynökség. A tokiói

olasz és német nagykövetség, valamint a román és finn követség hat katonai és légügyi attaséja, szerdán a császári főhadiszállás megbízottja, Akita alvezéres kíséretében Bangkokba érkezett. Csütörtökön a Maláji-félszigetre utaztak az ott lefolyt harcok főbb színhelyeinek megsemlélésére és annak megállapítására, hogy malájföldön ismét béke honol. (Rador).

A szumatrai hadműveleteket lezártnak lehet tekinteni

Tokióból jelenti, hogy a szumatrai hadműveleteket nagyrészt lezártnak lehet tekinteni, mert a sziget összes támaszpontjai a japánok birtokában vannak.

A japán légierő szerdán két támadást intézett a Salamon-szigetek közigazgatási székhelye ellen.

Az amerikaiak bevallása szerint a Filipp-szigetek elleni hadműveletek során az amerikai tengerészek is kénytelenek voltak több amerikai hajót elsüllyeszteni. Manillában egy buvárnaszádót, Szurabayanál pedig két rombolót süllyesztettek el.

TIMOR SZIGETENÉK ELFOGLALÁSA BEFEJEZŐDÖTT

Tokióból jelenti a Domei ügynökség: A Timor szigetén február 20-án partraszállt japán erők március 12-én Delhitől nyugatra

megsemmisítették az ellenség maradék erőit s ezzel a sziget elfoglalását befejezték. A szétvert ellenséges seregek többszáz katonája a sziget portugál határára fekvő hegyekbe menekült, az ellenséges csapatok zöme azonban megadta magát.

Német és román csapatok ellenállásán megtört a bolsevisták minden támadása

A német főhadiszállás legújabb jelentése

A német vezéri főhadiszállásnak csütörtökön délelőtt kiadott legújabb harcéri jelentése szerint a szovjet csapatok a Kercs-félszigeten tegnap gyengébb erővel végrehajtott támadásait a németek visszautasították.

A Donec-medencében német és román csapatok az ellenségnek több heves támadását visszautasították és az ellenségnek súlyos veszteségeket okoztak. Saját ellentámadások sikerrel jártak. A keleti harc-tér egyes helyein a heves elhárító harcok folyamat-

ban vannak.

Északafrikában német repülők eredményes támadásokat intéztek Tobruk erődítményei ellen.

A Malta szigete ellen éjjel-nappal folyó repülő-támadások repülőtereken nagy tüzeket és robbanásokat okoztak.

A Földközi-tenger vidékén tegnap légiharcban nyolc, a földön három ellenséges repülőgép pusztult el.

Erőteljes olasz flottatevékenység a Földközi-tengeren

Rómából jelenti a Német Távirati Iroda: Illetékes katonai körök a földközitengeri helyzetet az alábbiakban ismertették:

Az olasz hajóhad földközitengeri tevékenysége fokozódik s az anyaország és az afrikai partvidék között a közlekedést biztosítja.

A helyzet ma éppen az ellenkezője az ellenségeskedések kiterjedése alkalmával tapasztaltaknak.

Hogy a helyzet ily erősen javult, az az olasz haditengerészet és a tengelyhatalmak légiereje küzdőszellemének köszönhető, valamint annak a fontos ténynek, hogy a légiereje ura az összes hadműveleti körzetnek.

Nagybritannia tengeri uralma mindenütt megtört s ez a helyzet a Földközi-tengeren is. Hála az

olasz légiereje növekvő ütőképességének, az előnyösen elhelyezett támaszpontok révén

az olasz légiereje ténylegesen és teljes egészében uralja a földközitengeri medencét.

Ellentétben azzal a ténnyel, hogy a tengelyhatalmak Líbiába a legrövidebb úton küldhetik erősítéseiket, Nagybritannia erősítései csak nagy kerülővel, — a Jóményiség fokát megkerülve, — juthatnak el Északafrikába.

Külön nehezítik az angol és amerikai hajózás helyzetét a sorozatos hajótervesztések, úgy hogy kénytelenek nagy távolságokat megtenni szállítmányaikkal,

anélkül azonban, hogy így is biztosíthatnák tengeri forgalmukat.

A szovjet csapatok megszállják a mossuli petróleumforrásokat

Adanából jelenti, hogy a szovjet a kurdok felkelését használta ürügyül arra, hogy csapatait a határon túra küldje. A szovjet azzal a kívánsággal lépett az angolok elé, hogy jelöljék ki új határvonalat, mert a zavargások és a napirenden levő nyugtalan-ságok veszélyeztetik a Perzsa-öböllel való forgalmat. A szovjetnek nyilvánvalóan az a szándéka, hogy Irán egész nyugati részét elfoglalja. Az iraki határon is erős szovjet csapatösszevonást észlelnek és meg nem erősített hírek szerint a szovjet csapatok máris meg-

kezdtek volna előrenyomulásukat a mossuli kőolaj-vidék felé.

ELSÜLYESZTETT BRIT ROMBOLÓ

A Stefani-iroda közli, hogy a brit tengernagyi hivatal közlése szerint az egyik 1090 tonnás brit torpedórombolót egy angol hajókaraván védelmében az Északi-tengeren megtorpedózták és elsüllyesztették.

Az új lakbérleti törvény meghosszabbítja a szerződést, de a bérek méltányos emelését is engedélyezi

Bucurestii jelentés szerint a legutóbbi lakbérleti törvény életbe lépése után az igazságügyminiszteriumban azonnal megkezdtek a törvény alkalmazásából folyó következmények tanulmányozását. Ennek nyomán az új rendelet törvény úgy a bérlők, mint a háztulajdonosok számára méltányos intézkedéseket tartalmaz.

A törvényrendelet az előzőkhöz hasonlóan újból meghosszabbítja a lakbér szerződések érvényét, de megtartja a múltbani kivételeket. Ugyanakkor módot ad bizonyos emelésre anélkül azonban, hogy ezzel különösebb terhet rakna a bérlők vállára. A tervezet útjára, hogy kiegyenlítést hoz létre az 1939-ben, valamint régebben kiadott bérlménynek érlelti összege között. Ez utóbbiak ugyanis többszöri meghosszabbításban részesültek és csak a legutolsó tör-

vény hagyott jóvá bizonyos kategóriáknál tizenöt-százalékos emelést.

Intézkedéseket tartalmaz a rendelet törvény azokra a háztulajdonosokra nézve is, akik saját ingatlanukba akarnak költözni. Erre vonatkozólag a törvény rendelkezései világosan előírják, hogy ilyen esetekben kinek és milyen felételek mellett lehet felmondani, illetve kit lehet kilakoltatni. Elsőbbségi jogot élveznek ezen a téren köztisztviselők, ha például abba a helységbe helyezik szolgálatát, ahol ingatlanuk van.

A kormány nem hanyagolta el azoknak a bérlőknek az ügyét sem, akik nem vonatkozik a bérleti szerződés meghosszabbítása. Elejét kívánja venni ugyanis annak, hogy egyes háztulajdonosok spekulációt üzenek a lakásokkal.

Az indiai kongresszus elnöke szerint

Indiát szabadabbá és boldoggá kell tenni

Bangkokból jelenti a Német Távirati Iroda: A pánhindu kongresszus bizottsága Mahatma Gandhi elnökletével Wardha városában ülést tartott. A többi között meg tárgyalták a légóttalom kérdését és ezzel kapcsolatban tiltakoztak a kormánytisztviselőknek ezen a téren gyakorolt egyeduralmi joga ellen. Maulana Azad kongresszusi elnök kérte, hogy a légóttalmi szolgálat kötelékébe füg-

getlen hindukat is felvegyenek.

Az ülés vezetője az elnök nyilatkozott az ujságiok előtt. Kijelentette, hogy a kongresszus gondoskodása kiterjed a lakosság megvédésére, tekintet nélkül arra, hogy az ország semleges marad, vagy hadviselő fél lesz. A kongresszus egyedüli célja, — fejezte be nyilatkozatát az elnök, —

Indiát szabadabbá és boldoggá tenni.

A bhopali maharadzsa nincs

Bernből jelenti a Német Távirati Iroda: A londoni „Exchange Telegraph” jelentése közli Delhiből, hogy a pánhindu kongresszus bizottsága kétnapi ülésezés után úgy határozott, hogy a Stafford Crippsszel folytatandó tárgyalásokon a kongresszus részéről Maulana Azad kongresszusi elnök és Raklopára Chari volt madraszi miniszterelnök vesz részt.

Nagy meglepetést keltett, hogy a bhopali maharadzsa, aki jelentőségében a második helyet foglalta el az indiai mohamedán fejedelmek között,

kilépett a fejedelmek tanácsából, amelynek egyébként egyik megalapítója volt. Elha-

egy véleményen a többiekkel

tározásával tanujelét adta annak, hogy nem ért egyet a Stafford Crippsszel folytatandó tárgyalások tekintetében a többi indiai fejedelem által elfoglalt állásponttal.

MIT KIVÁN AZ INDIAI FEJEDELMI TANÁCS

Stockholmból jelenti a Német Távirati Iroda: A bosztoni rádió közölte, hogy a delhi-i indiai fejedelmek tanácsában kedvező kijelentés hangzott el a brit birodalom keretében és a brit korona uralma alatt a hindu nének nyújtandó szabadság kérdésében. Feltételül tűzték ki azonban azt, hogy a hindu fejedelmek helyze-e változatlan maradjon.

A vichyi román követ Lyonban

Clermont-Ferrandból jelenti a Rador: A Hion Dinu vichyi-román követ tiszteletére a lyoni román főkonzul által rendezett fogadáson a követ beszéde mondott. Miután a maga és a román nemzet nevébe kifejezést adott érzelmeinek a baráti Franciaország iránt, rámutatott arra a tiszteletre és csodálatra, amelynek Pétain tábornagy neve és személye örvény. Angeli prefektus válaszában kiemelte azt a mély barságot, amit a nehéz megpróbáltatásoknak kitett Franciaország Románia iránt érez.

Három főparancsnok a kanadai haderő élén

Stockholmból jelenti a Német Távirati Iroda: A brit hírközvetítő szolgálat közölte Mackenzie-Kin kanadai miniszterelnök három főparancsnokot nevezett ki a kanadai haderő élére. Elkins tábornok a legelső, Alexander tábornok a nyugati partvidék, míg Page tábornok Terra Nuova főparancsnoka lett. A főparancsnokok alá rendelték az illető körzet szárazföldi, tengeri és légi haderejét.

Diplomáciai feszültség Argentína és Panama között

Buenos Airesből jelenti a Német Távirati Iroda: Argentína és Panama között bizonyos feszültség is feltehető, amit egy eddig megoldatlan diplomáciai incidens okozott. Illetékes argentin körökben kijelentették, hogy Oliveira Cezar panamai argentin főkonzult egy magasanrangú argentin tisztviselő rövid elszólását megsértette. Az erre vonatkozó argentin jegyzékre semmi válasz nem érkezett Panama részéről.

A jelentés megjegyzi, hogy minden valószínűség szerint ennek tulajdonítható, hogy Castillo Argentin helyettes köztársasági elnöke még nem fogadta bemutatkozó kihallgatáson az új panamai követet.

Az osztálysorsjáték nyolcadik napi húzásának eredményei

Bucurestiből jelentik: Az osztálysorsjáték ötödik osztályának nyolcadik napi húzásán a következő számok nyertek nagyobb összegeket:

Egymillió leit nyert a 68.188 számú sorsjegy. Kétszázézer leit nyert az 58.516, 26.822, 28.6 és 61.623 számú sorsjegy.

Százézer leit nyert a 7911, 23.724 és 33.941 számú sorsjegy.

Hatvanezer leit nyert a 65.377, 61.890 számú sorsjegy.

Ötvenezer leit nyert a 15.103 számú sorsjegy. Negyvenezer leit nyert a 75.376, 70.860, 25.09

16.889, 21.316 és 19.178 számú sorsjegy.

Huszonezezer leit nyert a 20.754, 30.596, 18.14

27.389, 69.123, 27.738 és 63.663 számú sorsjegy.

Huszezer leit nyert a 12.015, 29.200, 59.43

41.568, 67.980, 70.192, 79.395, 30.916, 22.884, 26.97

76.374, 10.122, 78.912, 30.224, 50.045, 11.006, 37.2

és 11.345 számú sorsjegy.

Tizenözezer leit nyert az 54.630, 78.601, 43.14

6355, 58.611, 71.466, 53.284, 49.569, 66.396, 966

76.738, 77.835, 53.806, 722, 6298, 47.193, 32.78

71.029, 26.086, 21.566, 27.522, 34.977, 65.060

56.360 számú sorsjegy.

A fentiek kivül még számos sorsjegyet húzhat ki egyenként tízezer, hatezer és ötezer leies nyerménnyel. A húzás tovább folyik. A nyolcadik napi húzás után még egy 5.000.000 leies jutalom, e 2.000.000 leies, két 500.000 leies, három 200.000 leies, tizenegyet 100.000 leies és igen sok ennél kisebb összegű nyeremény maradt az urnában. Számhírként nem vállalunk felelősséget.

HANGYA

szövetkezet üzletrészei továbbra is jegyezhetők és befizethetők a „CORYN” hiteleszövetkezetnél Magyar Házban délelőtt 9-11 és délután 4-6 óráig. Vasárnap délelőtt 9-12 óráig.

Franciaország elhanyagolta légi haderő és páncélos fegyvernem fejlesztését, hanem „álló” harcokra készült és ezért vesztette el a háborút

Riomból jelenti a Havas-OFI ügynökség: Szeren délen fél kettőkor folytatták a riomi per tárgyalását. Első tanuként Mittelhauser tábornokot, az alpesi hadsereg volt parancsnokát hallgatták ki. Tábornok elmondotta, hogy az alpesi erődítések jó állapotban voltak, összefüggő, kellőképp kiépített védelmi állásokkal, mely felvehette a versenyt az északi erődítményekkel.

A spanyolországi háború a német és olasz páncélos egységek erőpróbája volt

Mittelhauser tábornok elítélően nyilatkozott a spanyolországi hadsereg állománybeli tisztjeinek számának 1933-ban történt csökkentéséről. A tartalékos tisztjeinek számát, — bár némelykor hiányzott belőlük a küzdőszellem, jobban voltak kiképezve, mint az 1914-ben kiképezésük azonban csak elméleti volt. Ami a hadseregvezetést illeti, a tanu azt általában hiányosnak minősítette. Szembeszökő hiányok tanktörő ágyúk

és légharító fegyverek terén mutatkoztak. Az alpesi csapatok küzdőszelleme kifogástalan volt. Az erődítések ellenállottak volna husz olasz hadosztály támadásainak és csak

akkor törtek meg, amikor hátulról német támadás érte őket.

A tanu sajnálkozásának adott kifejezést a tényleges állománybeli tisztjeinek csekély száma miatt, bár ez a száma megközelítette az 1914-évit. A tartalékos tisztjeik gyakran hibáztak.

és légharító fegyverek terén mutatkoztak.

A nehéztüzérség az előző világháború óta semmit sem fejlődött. Kevés volt a lőszer is.

Mittelhauser tábornok a továbbiak során kijelentette, hogy a németek és olaszok a spanyolországi háborúban kipróbálták a páncélos kocsikat, míg Franciaország ezen a téren nagyon elmaradt.

„Joffre 1914-ben okult az első vereségekből, ugyanazt Gamelin is megtehetné volna!”

Külön kiemelte a tanu a francia szárazföldi és légi haderő közötti együttműködés hiányát. Szórolt ezekről a hiányokról:

— A lengyelországi hadjárat kinyitotta szemünk, de még akkor sem voltunk teljesen tisztában a hadsereg szerepével a támadásban. Ami engem illet, a lengyel hadjárat idején győzöttem meg arról.

Mittelhauser tábornok megjegyezte, hogy ekkor éppen Angliában tartózkodott és

figyelmeztette Gamelin tábornokot a zuhanóbombázók veszélyére.

— Ekkor azonban már késő volt! A légi haderő megbetűsszerű technikája döntötte el a harcot.

Ez a meglepetés behozhatatlan előnyt jelentett.

Gamelin háromszor is le akart mondani...

— Ha Gamelin megfelelő segítséget kapott volna az angoloktól, nem külték volna rosszul kiképzett és szűz felszerelt hadosztályokat a tűzvonalba! — hangsúlyozta Mittelhauser tábornok és ismét a légi haderő szárazföldi haderő együttműködésének hiányáról beszélt. A továbbiakban rámutatott arra, hogy a francia kormány és a hadvezetőség között főleg 1936-tól 1940-ig, gyakran nyílt viszály tört ki a hátrus befektetések miatt. Eppen ezért

Gamelin tábornok háromszor is megírta lemondó levelét, de ezeket sohasem küldötte el.

Ekkor Daladier szót kért és felolvasta Mittelhauser 1937 és 1938 évi jelentéseit. Mittelhauser e jelentéseket a hadsereg vezérfelügyelői minőségében írta és kiemelte azokat a jelentős erőfeszítéseket, melyek a modern hadfelszerelés, kiképzőtáborok, stb. terén történtek. Ezt követően érdekes párbeszéd folyt le Daladier és Mittelhauser között.

A legfelső haditanács felelőssége

Daladier egy másik kérdésére válaszolva Mittelhauser tábornok elismerte, hogy a modern harcok száma 1935 júliusában csak 34 volt, egy évvel később azonban Franciaország már több, mint háromszáz harcokkal rendelkezett. Megállapította, hogy a harcok száma a harcok fejlesztése Daladier érdeme.

Az ágyúk gyártására vonatkozóan Daladier a legfelső haditanácsot vádolta, mely visszafogott kéréseket és ezáltal késleltette a fegyverkezést. A harcok problémájával kapcsolatban kijelentette, hogy a francia katonai szolgálatok ellenérték a páncélos hadosztályok létesítését.

tett.

Mittelhauser a főparancsnokság megszervezésére vonatkozóan nem volt hajlandó nyilatkozni, mindazonáltal megjegyezte, hogy

„Joffre 1914-ben okult az első vereségekből, ugyanazt Gamelin is megtehetné volna.”

AZ „ÁLLÓ” HÁBORÚ STRATÉGIÁJA

Caoux elnök ezután több kérdést tett fel a tartalékos tisztjeinek létszámára vonatkozóan. Mittelhauser tábornok kijelentette, hogy a mozgósításkor kétezernegyszáz tartalékos tiszttel kevesebb volt, mint amennyi kellett. Nyíltan megmondta, hogy egyes hiányok az „álló” háború stratégiájának tulajdoníthatók.

Mittelhauser között.

A volt miniszterelnök azt kérdezte, hány tényleges állománybeli tisztre lett volna szüksége a francia hadseregnek? A tanu azt felelte, hogy huszonkilenc ezer hatszázra.

— Nos, — mondotta Daladier, — ugyanekkor harminchétezer kilencszázharminckilenc tényleges állománybeli tiszttel volt a francia hadseregnek, tehát kétezernegyszázal több, mint amennyit a törvény előírt.

A főtárgyalás a szakaszában Gamelin tábornok is felszólalt, — első ízben kért szót! — és kijelentette, hogy

1939-ban a tisztikar létszáma felette volt az 1914-belinek.

Hozzáfűzte a megállapításához, hogy Franciaországnak négyezer tiszttel többje volt, mint Németországnak a mozgósítás elrendelésekor.

Mittelhauser tábornok etekintetben a legfelsőbb hadvezetésre hárította a felelősséget.

Az ülést délután háromkor felfüggesztették.

NEM VOLT ELEG REPÜLŐGÉP ÉS HARCÍKÓCSI

Négy óra tíz perckor Francois tábornok kihallgatásával nyílt meg ismét az ülés. Francois tábornok a longwy védelmi körzet parancsnoka volt. Kijelentette, hogy körzetében a légharító készültség fogyatékosnak bizonyult, nem volt elég repülőgépek sem, a gépkocsipark viszont annál egyszerűbb és teljesebb volt. A csapatok küzdőszelleme kitünő volt, de sajnálattal állapítja meg, hogy a gyalogsági ak-

ciónk támogatásához hiányzott a megfelelő létszámú és erejű nehéztüzérség és harcikócsi-állomány. Legfeltűnőbb a repülőgép- és harcikócsi-hiány volt. A Maginot-vonal általában teljesen megfelelt rendelkezésének.

A FRANCIA HADSEREG BOMLASÁT A BOLSEVIZMUS OKOZTA

A következő tanu Requin tábornok volt, aki kijelentette, hogy a francia hadsereg sorkatonasága elég jó volt, hiányzott azonban a légvédelem. A tartalékos állományban sok hiány mutatkozott.

A francia légierő almaradt.

Ami a hadvezetés módszereit illeti, 1938 előtt gyakran végeztek támadó hadgyakorlatokat — a térképen.

Tényleges állománybeli tisztjeinek száma kevés volt, — mondotta, — s ezek között is sok volt az öreg. Mindazonáltal a tisztjeik és altisztjeik kiképzése általában kielégítőnek mondható. A tartalékosok annál több kívánnivalót hagytak maguk után.

Requin tábornok a hadsereg közszelleméről nyilatkozva kijelentette, hogy 1938 óta eltűnt a harcias szellem.

A francia hadseregben kommunista sejtek léteztek.

Elismerte, hogy ezek száma csekély volt s azt is hangsúlyozta, hogy a hadügyminiszter szigorú intézkedéseket fogantatosított a vétkesek ellen.

A főtárgyalás szerdai ülése délután háromnegyed hetkor ért véget, Requin tábornok kihallgatását esütöttük délután folytatták. (Rador).

Új angol-szovjet demarkációs vonal Iránban

Adanából jelenti a Német Távirati Iroda: Az iráni eseményekkel kapcsolatban közlik, hogy a szovjetkormány elfogadja a kurdokból álló csapatoknak az eddigi demarkációs vonalon túl történő előnyomulását.

Ugyanekkor a szovjet új demarkációs vonal kijelölését javasolta az angoloknak. Ez az eddigi Urnia — Se el Burs — Mesed vonal helyett Disul — Iszpahan — Yezt — Shar il Bal vonal lenne egészen az afgán határig. Másik hír szerint a szovjet megszállja Irán egész nyugati részét a Perzsa-öböl.

A titkos vizsgálat eredménye is titkos marad

Amszterdamból jelenti a Rador: Attlee helyettes miniszterelnök bejelentette az alsóházban, hogy a brit kormány megkapta Bucknell bíró és a vezetése alatt álló bizottság jelentését. Ez a bizottság megvizsgálta, hogyan haladhatott keresztül a három német hadihajó a La Manche csatornára. Attlee több kérdésre válaszolva hangosította, hogy nem nyilatkozhat, mert ezáltal Németországot tájékoztatná és emiatt a bizottság jelentését sem hozhatják nyilvánosságra. Attlee mégis hangsúlyozta, hogy az általános megállapítások szerint néhány pont kivételével, nem volt hiány előrelátásban és az együttműködés, valamint megszervezés sem kifogásolható.

Stockholmból jelenti a Rador: Az angol alsóház ülésén Attlee az ilyen irányú kérdésekre válaszolva meg azt is kijelentette, hogy Beaverbrook lord nem tagja már a háborús kabinetnek és nincsen miniszteri rangja. A lord kizárólag Oliver Littleton utasításai szerint működik.

Vasárnap kezdődnek a timisoarai (temesvári) légvédelmi kiképzési központ előadásai

A Timiş-Torontal (Temes-Torontál) megyei körzeti légvédelmi parancsnokság közli a légoltalom megszervezésére kötelezett köz- és magánintézményekkel, ipari vállalatokkal, iskolákkal, kávéházak, éttermek és szállodák vezetőivel, valamint a tömbházak tulajdonosaival, hogy március 22-én, vasárnap kezdődnek a légoltalmi kiképzési központ előadásai.

1. A fenti intézmények légvédelmi vezetői reggel nyolc órakor a Mentőtársulat helyiségében jelentkeznek, ahol a légvédelem megszervezésére általános utasításokat és kiképzést kapnak.

2. A fenti intézmények mentőosztagai az Electrica-sporttelepen jelennek meg ugyancsak reggel nyolc órakor.

3. A rendőri és ellenőrző szervek a rendőrkvesztura 27-es számú nagytermében gyülekeznek szintén reggel nyolc órakor.

4. A tűzoltásra, gázok felkutatására és fertőtlenítésre kiképzett osztágok hasonlóképpen reggel nyolc órakor jelentkeznek a józsefvárosi tüzoltó kaszárnyában. Az osztágok tagjainak jelenlétéért az osztág vezetője felel.

FORUM (Arad) a nagyművek színháza. Tel. 20-10
Előadások 3, 5, 7:15 és 9:30 kor

Ma! Egy szerelem, amilyen még nem volt...
Egy szereposztás, amilyent még nem láttunk...

A vér nem bocsájt meg...

c 20 Century Fox szuper-filmben — A főszerepekben a nők bá ványa **Richard Greene**, **Gladys George**, **Grenda Joyce**, **Bohnd Young** — Műsoron kívül a legújabb 6. sz. **ONC** és **U-A**-híra ó Tód német állam nisz er temetésével — Vasárnap d, e. 11:30-kor **matiné**

HIREK

Timisoara (temesvári) szerkesztőség és kiadóhivatal:

I. Piata Brătianu 3. Telefon: 28-10.

Aradon előfizetések, hirdetések és reklamációk Reclama
hirdetőirodában, Eminescu-utca 8. Telefon: 17-11.

Aradi szerkesztő: Babuczay György.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Belföldön kézbesítéssel együtt egy hóra 110.— lei, negyed-
évre 330.— lei, fél évre 650.— lei, egész évre 1200.— lei.
Magyarországon havonta öt pengő, negyed évre 15.—
pengő, fél évre 30.— pengő és egész évre 60.— pengő.
Egyes példány ára hétköznapiakon 26 fillér, vasárnap 30
fillér. Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek,
gyáraknak, vállalatoknak és részvénytársaságoknak a
rendes előfizetési díj kétszerese.

Neuhaus József

A Süds. deusch. Tageszeitung munkatársa február
7-én a keleti fronton a Samoilov körüli harcokban
hősi halált halt. A huszonkilenc éves újságíró népének
hű fia volt, aki nemcsak avatott tollal, hanem fegy-
verrel is sikra szállt népe jövőjének kialakításáért.
Bárhoya is szólította a kötelesség, mindig a helyén
volt. Anyagiakban szegény, de belső értékekben gaz-
dag volt és felelősségteljes helyén önzetlenül végezte
munkáját. Két kézzel adta lelki kincsét és tevékeny-
ségeket mérte mindig a kötelesség volt. A mindig
mosolygó, szerény modorn fiatal újságíró mindenütt
kedveltek és tisztelték. A timisoarai (temesvári) új-
ságírók értékes és kedves, jó karitársukat veszítették
el vele. Halála mindenütt őszinte részvétet keltett.
Fiatal felesége és két kislány gyermeke, valamint
kiterjedt rokonság gyászolja.

Háromszáz tallér a leghireseb' operáért

Egy zenetörténész valamelyik poros le-
vélárban nemrégben kikutatta, hogy annak
idején Wagner Richard háromszáz tallér fize-
tést kapott egyszerűsége mindenkorra Tannhäuser című
dalművének előadásáért. Mindenesetre gunyár ez, ha
elgondoljuk, hogy egy-egy bevágódott fércműért sok-
szor óriási összegeket kap jutalék címén a szerencsés
zeneszerző. A Tannhäuser pedig már mint félszázad
óta vonz szűfolt nézőteret a világ összes dalműszi-
házaiban. De a nagy mű megalkotása idejében még
nem ismerték a tantümet, tehát Wagner Richardnak
a mű értékével szemben valóban neveléses összegért
keltt megelégednie. Így aztán megérthető, hogy a
nagy zeneköltőnek miért volt olyan keserves az élete,
miért kellett napról-napra újból és újból megküzdnie
az élet szorongató gondjaival. Ma már Wagner utó-
dai a nagy zseni anyagi örökét is élvezik, de a zene-
költő nem érthette meg soha, hogy hervadhatatlan re-
mekművei jólétet, gondtalan életet biztosítsanak szá-
mára.

— Nemzetvédelmi államtitkár a sebesültnekél.
Bucures-ihól jelentik: Davidescu tábornok, nemzet-
védelmi államtitkár látogatást tett a Z. I. 837 kórház-
ban átnélt sebesültnekél. A tábornok megtekintette a
kórház helyiségeit és öfelsege Mihai király nevében
számos sebesültet kitüntetett vilétségükért.

— Knox szemleuton. Knox amerikai tengerészeti
miniszter váratlanul Newyorkba érkezett, ahol me-
tekintette a kikötő-berendezéseket és meggyőződött
a Normandie gőzösön kitört tüzvész pusztításáról is.

— Az elüztöt sah Kanadában telepedik le. Otta-
wából jelentik: A kanadai kormány megengedte Riza
khan pahlavinak, a volt iráni sahnak, hogy családjá-
val együtt Kanadában letelepedjék.

— Az aostai herceg jogutódja. Az aostai herceg
halálával a hercegi család törvényei szerint ez a cím
az elhunyt herceg öccsére, Aymone hercegre száll,
akit tavaly Horvátország királyává jelöltek ki.

— Guza Gheorghe felesége elhunyt. Jasiból je-
lentik a Rador: Jasiban meghalt negyvennyolc éves ko-
rában Guza Maria, Guza A. C. Gheorghe tanár fele-
sege. Az elhunyt, Flondor nagy nemzeti harcos
leánya volt.

Tossio Matsunaga tengernagy (Tokio)

A japán torpedórepülőök titka

A hawaii katasztrófa sohasem következett volna
be, ha az amerikaiak a japán haditengerészetet be-
töltő samuraj-szellemet ismerték volna. Mikor az
amerikai kormány a washingtoni tárgyalások alkalmá-
val minden japán javaslatot visszautasított, sőt a
japán becsületet is a legsúlyosabb sértésekkel illette,
a japán haditengerészet világosan felismerte, hogy a
japán birodalom sorsa attól az elszántságtól függ,
amellyel az ellenség megsemmisítő megverése érde-
kében hajlandó önfeláldozó módon harcba bocsát-
kozni. Azoknak a repülőanyahajóknak és repülőgé-
peknek legénysége, melyek azt a megfizetendő felada-
tot kapták, hogy elsőként kezdjék meg a támadást,
az utrakelést megelőző napon felkeresték a Shintó-
szekrényeket és őseik hamvai előtt fogadalmat tet-
tek, hogy az ellenség legyőzése nélkül nem térnek
vissza.

A tiszték és kőzatonák bucsuzásul haj-
fürjüknél kivül végrendeletüket küldték ha-
za otthonmaradt hozzátartozóiknak.

Az amerikai csendesóceáni flotta hétvégi pihenő-
re visszatért Pearl Harbour kikötőjébe és a legénység
mély álomba merült. Japán támadásra senki sem
gondolt, mivel Hawaii vizein sűrű heves vihar
dühöngött és az alacsonyan száguldo felhők minden
kilátást megakadályoztak. Mahan kapitány és Hector
Bywaterrel együtt a legtöbb amerikai haditenge-
részeti szakértő teljességgel lehetetlennek tartott
Pearl Harbour ellen egy japán támadást. Így sem
meglepő tehát, hogy

amikor az Egyesült Államok legerősebb ten-
geri erődítménye ellen a megsemmisítő ja-
pán támadás megkezdődött, az amerikai
matrózoknak hálóruháikban ágyukból kel-
lett kiugraniuk.

A japán haditengerészeti léghaderő hála ke-
mény nevelésének, abban a helyzetben van, hogy
bármilyen idő esetén működésbe léphet. Ezenkívül
az erre a különleges támadásra kiküldött egységek
vezetői a legapróbb részletkéig tisztában voltak Pearl
Harbour védelmének gyenge pontjaival és az USA
haditengerészetének gyengeségével. Így történt, hogy
csak nagyon kevés torpedó fegyvesztett célt. A japánok
találai biztosságra olyan kifutó volt, hogy

egy-egy csatahajót sok esetben ugyanazon
a helyen talált leg több torpedó,

ugyhogy a hajók hatalmas robbanással a levegő
repültek. A japán flotta háta mögött nagyon kemény
iskola évei vannak. Ez a kemény kiképzés több, mint
15.000 fiatal tiszt és közlegény.

1930-ban a japán flotta főereje Saishu szigetén
harcserüi hadgyakorlatot tartott. A mostani flotta
főnök, Yamamoto tengernagy akkor az „Akagi” re-
pülőgőnyahajó kapitánya volt. En voltam az ady-
tánsa és még nagyon is élénken emlékeztetmemben é-
nek azok a gond erhes órák, amikor dühöngő viha-
ban, 30 torpedóvetőrepülőgép visszatérését várta
Azonban besötétedett és egy sem tért vissza közülük
Helyettük időnőnt egy-egy rádiójelentés érkezett
„Még 15 percnyi utra elég územanyunk van!”
„Már csak öt percet tudunk repülni!” Hajónk háta
mas füstfelhőket felejtett rakétákat bocsátott
összes fényszóróit működésbe hozta és teljes gőzzel
futott a repülőgérektől megadott irányban, azonban
minden hiábavaló volt!

A repülőgépek helyett csak néhány holt-
testet tudunk kimeneni.

Yamamoto kapitány minden hősi halált halt
lótájának hol esténél letérdelt és úgy gyászol-
ta őket, mint az anya legkedvesebb fiát. A repülőgő-
nyahajó pilótája számára a legnehezebb feladat
fejlézetre való visszatérés. A fedélzeten a rendes sa-
razföldi repülőter fu órályájának csupán három
századrészt teszi ki! Ehhez járul a hajó dülöngölés
és bukdácsolása, vézül redig a harcserü éjjeli
szállítás lefojtott világítás mellett. Ahhoz, hogy e-
tengerészeki bármilyen időjárás esetén, dühö-
gő táifunban és tikksztó trónusi hősrben, éjjel
nappal egyaránt biztosan tudja torpedóit kezelni,
nem kevesebb, mint nyolczszor fel- és leszá-
llást kell végrehajtania.

A hawaii támadás hősei az éreményes torpe-
dórepülőök ezreinek leghiresebbek voltak. Ezek ves-
lyes szolgálatukat valóban az óramű pontosságá-
val és biztosságával tudták megoldani. A japán ha-
dítengerészet légiereje már a hábaru kezdeten fon-
stratégiai eredményeket ért el. Ezeknek köszönhe-
ny hogy sikerülhetett t eszmásntán számos fontos ar-
rikai támaszpontot megszállni vagy megsemmisít-
ni és hogy Japán jelenleg semmiféle ellenség sem tud
megközelíteni.

— A TELI SEGÉLY támogatása: keresztény
feladatok kötelesség. Ahi a teli segely nemis es ál-
ozatos munkáját adományával támogatja, hozzájárul-
ásával a közös célt folytatott küzdelem győzelmét
segíti elő.

— Chile mindenkiél jőban akar lenni. Chile
ujjonnan megválasztott elnöke, aki apris másodikán
foglalja el hivatalát, kijelentette, hogy Chile szoros
együttműködést akar kifejtetni az összes amerikai ál-
lamokkal, de főleg az Egyesült Államokkal. Ugyan-
akkor hangsúlyozta, hogy Chile fenn akarja tartani
minden országgal a jelenlegi kapcsolatokat.

— Vándorúton a volt hollandindiai kormány. Van
Mook, hollandindia volt főkörmányzója, a döntő
japán győzelmek után kormányja tagjaival Ausz-
ralába menekült azzal a szándékkal, hogy ott fognak
letelepedni. Ausztrália veszedelmes helyzete azonban
lehetetlenné teszi, hogy ott maradjanak. Így a volt
kormányfőriak ismét kénytelenek kezükbe venni a
vándorbotot. Egelmet az a szándékuk, hogy Was-
hingtonba és Londonba utazzanak, hogy ott folyassák
a tárgyalásokat az illetékes amerikai és angol körök-
kel. A volt hollandindiai kormány többsége azonban
azt óhajtja, hogy egyesüljenek az annak idején Hol-
landiából elmenekült ellenkormányval.

— 36.000 veteményes kert Varsóban. Varsóban a
német hatóságok a tisztviselőknél, szabadfoglalko-
zásuaknak és iparosoknak 36.000 veteményes kertet
osztottak ki. Illy módon remélik, hogy a lakosság
szükséglete főzélékfelekben és zöldségben fejezhető
nyer. A főzélék konzerválása céljából nagy főzélék-
szárító telepeket létesítettek.

Mindennapit kegyelünköt becsüljük meg. Gond-
junk a holnapra is! A takarékoság mindenkinek
elfogott érdeke!

— Stratégiai ut az Egyesült Államokból Kan-
adába. Ennek létesítését most határozta el a veg-
amerikai-kanadai bizottság. A munkálatokat csak-
mar meg fogják kezdeni. Stimson hadügyminiszter
kijelentése szerint ez a kapcsolat még jobban el-
járja mélyíteni a két szomszédos állam viszonyát,
azonban kétséges, vajjon Anglia örvend-e az Ege-
sült Államok és Kanada mind szorosabbra való ko-
csolatának.

— Ugrászserüen emelkednek az árak a pá-
bélyegtőzsdén. Párisból jelentik: A bélyegtőzsdén
napokban több értékes bélyegyűjtemény ese-
gazdál. Valóssággal csillagászati számokot ért el
1849-ben, illetőleg 1858-ban kibocsátott egyfran-
kármin-bélyevé. Az egyik 70.000 frankért, a más
225.000 frankért talált vevőre. 1935-ben, amikor
bélyevéek ára még meglehetősen stabil volt, ezeknek
bélyevéjeiket árát 2-3 ezer frankkal jegyezték
bélyegtőzsdén.

— Angliának drága lenne a győzelem is. A
met Távirati Iroda közli az egyik párisi lap cik-
amely szerint az angolok és franciák között
évek előtt megegyezés jött létre, a hadügyi kiadá-
közös fedezésére. Ezt az egyezményt De Gaulle
hórnok elismerte és így ha az angolok nyernék
a háborút, már eddig 547 milliárd frankot kel-
fizetni az angoloknak. Az a hatalmas összeg az
glia által a háboru viselésére fordított összeg
harmadát teszi ki.

— Halálraítélt norvég szökevények. Oszlóból
lent a Rador: Öt norvég alattvalót halálra ítélt
mert rokonszenveztek az ellenséggel és nem tar-
ták be a birodalmi biztos által a mult év március
kiadott és a hajóknak a norvég kikötőkből való tá-
zására vonatkozó rendelkezését. Az ítélték egy va-
tal Angliába akartak hajózni, hogy angol szolgá-
lépjének. Valamennyit a nyit tengeren fogták el.

— Sirgyalázó temetőőr. A galati polgárme-
tudomást szerzett, hogy a város protestáns tem-
jének öre elégeti a sírok keresztjeit. A polgárme-
váratlan ellenőrzést tartott a temetőben és mi-
meggyőződött, hogy értesülése megfelelő a való-
nak, eltávolította állásából a sirgyalázó temetőőr

CORSO

(ARAD)
Tel. 23-64

Előadások 5. 7:30 és 10-ór

Ma a legszebb francia film:

A szerajevói tragédia

a Habsburg birodalom összeomlása

A főszerepben: Edvige Feuillere, John Lodge, OSCAR
STRAUSS zenéje. Egyesített ONT. és UFA-hirdők

— **A román klérus és közoktatásügy nagygyűlése** csütörtökön délelőtt 11 órakor volt Bucuresben a jogi kar dísztermében. Ezen alkalommal Antonescu Mihai helyettes miniszterelnök, Icodim, Románia patriárkaja, Petrovici Ion nemzetművelési miniszter, valamint a bucuresti, isi, sibiu egyetemek rektorai, a klérus és a középiskolai tanárok egyesületeinek képviselői, a besszarái és a bukovinai közoktatásügy képviselője és a mulóifjuság egy kiküldöttje mondott beszédet.

— **Az államvezető látogatása egy gyermekkorházban.** Bucurestiből jelenti a Rador: Antonescu Ion thornagy-államvezető, Zaharia Romeo alezredes, miszteriumi osztályfőnök kíséretében meglepetésszerű látogatást tett egy gyermekkorházban. Az államvezető megállapította, hogy az orvos az egyik sebeitől azt kérte, szerezzé meg maga orvosságát. A főornagy államvezető ezt az eljárást megbélyegezte, mert az állam köteles a sebesültek minden gondoskodást és orvosszert megadni.

— **Tilos a gabonapálinka készítése.** A monopolszervezettség 68963. számú leiratával újlag közölte, hogy a törvény értelmében tilos a gabonapálinka készítése. A rendelkezés ellen vétőket súlyos pénzbírsággal, elzárással, valamint a pálinkafőző üstök felszerelések elkobzásával büntetik.

TAKAREKODJUNK A KENYERRELT

— **Adományok.** A Kardos-telepi gyermekotthon számára Nemeth József tizenkét kilogram burgonyát, tíz darab tojást és 200 lejt, K. J.-né Krizsantelepy üveg gyújtócsizt, három kilogram lisztet és három darab paprikát, F. Mihályné négy darab tojást, két liter paradicsomot és egy kilogram lisztet, a Thomas gyár magyar munkásainak hat liter paradicsomot, kilogram makot, babot, öt kilogram lisztet és egy kilogram hagymát, Lichtfusz vendéglős szalonját, pertót, mákot és cukrot, Szabó lisztet és libahúst, kvárt és citromot, Zsák F. zsírt, Sipos két kilogram lisztet, Markov kolbászt, Regula 250 lejt és máltát, babot, árpaakat, valamint cukorkát, Kacsárdi I. zrt. kolbászt, lisztet, Vörös babot, Deliné lisztet, lapocskné lisztet, Sz. A. öt kilogram lisztet, N. N. kilogram lisztet és ötven lejt adományozott.

— **Magyarországon zárolták a zsidó falusi ingatlanokat.** Budapestről jelenti a Rador: Kormányrendelettel a zsidó kézben levő mezőgazdasági, erdőgazdasági és szőlőgazdasági ingatlanokat újabb intézkedésig zárolták. Ezeket az ingatlanokat csak az állam vagy a földhivatal tényleg vásárolhatja meg.

— **Angliában papírossal nem szabad tüzet gyújtani.** Londonból jelenti, hogy egész Angliában tilos papiros megsemmisítése, így a kályhák fütése is papírossal. A papírost külön össze kell kötni és nem szabad hozzákeverni az egyéb hulladékokhoz.

— **Megalakult a Hangya dorobanti (kisiratosi) szövetkezete.** Az aradmegyei Dorobanti (Kisiratos) községben 268 gazda jelenlétében megalakult a Hangya fogyasztási szövetkezete. Az alakuló gyűlésen Németh István, a községben immár 45 év óta működő felszöve kezét elnöke elnököl, aki ismertette az egyesület célját és üdvözölte a megjelenteket. A szövetkezetek célját és az alapszabályokat. Beszédet írt az egybegyűltekhöz Ormai József tanító is, aki dicsőrekeskedem átkos voltát hangoztatta. A választás eredményeként az igazgatóságba az alábbiakat választották meg: Almási Béla, Bali István, Hegedűs Máttyás, Kása István és Szécsenyi János, a ügyvezető bizottságba Gulyás Béla, Magyar János és Emeth Mihály tagokat, míg póttagul Kovács Antal, Bvác Máttyás és Sarusi József gazdákat. A gyűlés után az igazgatóság Almási Bélát választotta meg elnöknek.

— **POLGÁROK, IGYEKEZZETEK MEGTENNİ KÖTELESSÉGETEKET az ország iránt, mint ahogyan a katonák a harc téren megteszik: Jegyezzetek visszatérési kölcsönt!**

— **A nemzetközi Vörös Kereszt kiküldöttje Romániában.** Costinescu dr. volt közegészségügyi miniszter, a román Vörös Kereszt elnöke tegnap kihallgatáson fogadta Rohner Wernert, a nemzetközi Vörös Kereszt kiküldöttjét. Rohner Werner a háborúsított asszonyok és gyermekek nemzetközi segítségének kérdésében folytat tárgyalásokat Romániában. A romániai Vörös Kereszt egyébként száz szeretetszolgálatot küldött a németországi táborokban levő hadifoglyoknak.

— **Deva huszjegy alapján adósk kenyeret.** Devai tudósítónk jelenti: Tekintettel arra, hogy a kenyérgyárak elfogytak, Deva város ellátási hivatala közli, hogy a kenyérellátás a huszjegyek alapján történik. Az új rend a közeli napokban életbe lép. Ugyanekkor felszólítja az érdekelteket, hogy a városból eltávozott vagy meghalt személyeket jelentésük be, hogy ezek élelmiszerjegyét megsemmisítsék. Aki ilyen élelmiszerjegyet használ, az ellen gazdasági szabotázs címén eljárást indítanak.

A környék és helybeli halászok figyelmébe! Veszünk élő halat minden mennyiségben
Cím: Resturánt „Palace”, Arad

— **Az új magyar miniszterelnök bemutatkozása a képviselőházban.** Budapestről jelenti: A magyar képviselőház tegnap ülést tartott, amelynek keretében Kállay Miklós az új miniszterelnök és kormányja bemutatkozott a parlamentnek. Tasnády Nagy András elnök nyitotta meg az ülést, majd Kállay miniszterelnök mondott nagyobb beszédet és bejelentette, hogy változatlan kabinettel és változatlan programmal foglalta el helyét. Háboruban él a világ, a háború súlyos terheket ró az összes országokra és ezeket a terheket Magyarországnak is vállalnia kell. A magyar nemzet a kereszténység védelmében a bolszevizmus veszedelme ellen küzd. Beszédet ezután a szociális feladatokról, amelyek megoldására várnak, ezek közé tartozik a zsidó kérdés. A közigazgatást decentralizálják és foglalkozott a közellátás kérdéseivel. Az egyes tárcák feladatait ismertette végül a miniszterelnök és befejezte beszédét.

— **Emberéletet oltott ki a fegyverrel való játék.** Devai tudósítónk jelenti, hogy Borean Valean rendőr kiskoru fia az elmúlt év februárjában a Hunedoara (Hunyad) megyei Tamasaia községben egy lakodalom alkalmából revolverrel lövöldözött és véletlenül agyonlőtte Costesc Ifrapt gazdát. A fiatalokruak bírósága gondatlanságból okozott emberölés miatt a firt három hónapi fogházra ítélte, de az ítélet végrehajtását felfüggesztette, ugyanakkor a rendőrt ötvenezer lei kártérítés megfizetésére kötelezte. Felebezés folytán az ügy a devai törvényszék elé került, amely a firt büntetésének felfüggesztésére vonatkozó határozatot módosította, ezenkívül a kártérítési összegét százezer leiben állapította meg.

Anglia Belgium sorsára jut

Genfből jelenti a Rador: A Daily Express című lap közli, hogy Bennett, Kanada volt miniszterelnöke Chesterfieldben beszédet mondott és kijelentette, hogy egy napon Anglia Belgium és Hollandia sorsára juthat. Tévedés azt hinni, — mondotta — hogy Anglia jelenet másképpen is lehet, mint veszélyekkel telinek, jellemezni.

Szigorító intézkedések

förténnel már az ültöködés terén is az angolszás hatalmak területén. Angliában, ahonnan még nemrég a férfidivatot irányították, most be akarják hozni az egyforma ruhát. Így ugyanis igen sok anyagot és felesleges munkát lehet megtakarítani, már pedig mindkettőre a szigetországnak most nagy szüksége van. Igen szigorú intézkedéseket tett az Egyesült Államok haditermelési hivatala is. A legújabb brendelet értelmében egy öltönyt csak egy nadrággal szabad készíteni és nem szabad azt külön zsebekkel és övvel ellátni. Duplasoros kabátot viszont csak mellény nélkül szabad eladni. A felsőkabátoknak is rövidebbnek kell lennie mint eddig, hogy megtakarítsák ily módon a szövetyanyagot.

— **VASÁRNAP: A MAGYAR NŐEGYLET TEADÓLUBÁNJA.** A timisoarai (temesvári) Magyar Nőegylet március 23-án, vasárnap délután öt órai kezdettel a Magyar Ház dísztermében teadélutánt rendez, melyre ezuton is szeretettel meghívja az érdeklődőket. A jó ékony célt szolgáló és a Vörös-kereszt nemes emberbaráti munkáját is támogató összejövetel előkészítői kérik mindazokat, akik édes vagy sós süteményekkel hozzájárulnak a nőegylet eme rendezéséhez, adományukat sziveskedjenek szombaton délután vagy vasárnap délelőtt (legkésőbb délig), a Magyar Házba eljuttatni.

— **Öngyilkossági kísérlet egy aradi szállodában.** Az elmúlt este az aradi Dacia szálloda egyik szobájában megmérgezte magát Torion Nestor sanmartini (aradszentmártoni) tisztviselő. Az életunt férfi husz luminál-pasztyillát vett be, de tettét idejében észreveték és szanatóriumba szállították, ahol gyomor mosást végeztek rajta. Állapota javult és kihallgatása során elmondotta, hogy megunta az életet és azért akart öngyilkos lenni.

A kenyér Isten adománya. Beesüljük meg, takarékoskodjunk vele!

— **Éttermi árak Aradon.** Az aradi városi ármezsgállapító hivatal az éttermekben, kávéházakban, falatozóknak és sörcsarnokokban felszámítható legmagasabb árakat az alábbiakban határozta meg: Három fogásos fix menü elsőosztályu étteremben 80, másodikosztályu étteremben 75, harmadosztályu étteremben 70. Két hidegtojás 32, 28, illetve 25 lej. Két tojásból rántotta 40, 35, 30. Hamand-Eggs (két tojásból és 10 deka sonkából) 105, 90, 75. Köménymag leves 13, 12, 11. Más leves 18, 16, 14. Töltött paprika (15 deka hússal) 60, 50, 45. Csirkehusból készített bármilyen étel 90, 75, 65. Bármilyen sertéshusból készített étel 90, 80, 70. Kacsasült 125, 115, 105. Bármilyen főzelék 22, 20, 16. Sajtos makaróni 50, 45, 40. Torta 23, 20, 18. Zsíros vagy vajkenyér 20, 18, 16. Sonkás szendvics 27, 22, 18. Feketekávé 28, 24, 20. Tejeskávé 30, 24, 20. Tea citrommal és rummal 42, 34, 30. Két decis fröccs 23, 22, 21. Az aradi éttermek osztályozása a következő: Elsőosztályuk: Palace, Dacia, Central, Caraciuni, Auer, Mohor, Lidó és Mircea. Másodosztályuk: Iparos Otthon, Simay-fürdő étkezdéje, Podgoria, Horváth, Albina, Fekete bárány, Komóczy, Veliciu, Kiskereszt, Ferdinand, Csürdöngölő, Perényi, Müller, Cristea, Földesi és Keip és néhány falatozó. Harmadosztályuk az összes fel nem sorolt fogyasztóhelyiségek.

— **Országos vásár Lugoj (Lugoson).** Mint a lugoj (lugosi) városvezetőség közli, a városban március 24-én, kedden tartják meg a tavaszi országos kirakodó- és állatvásárt.

— **Távbeszélőforgalom Japán és Afganisztán között.** Japán és Afganisztán között megegyezés jött létre a távbeszélőforgalom megnyitására. Egyelőre csak minden héten csütörtökön lehet Japánból beszélni és pedig kizárólag japán nyelven.

Ügyeletes gyógyszerárak

Pénteken, március 20-án Aradon a következő gyógyszerárak tartanak éjszakai szolgálatot: Dančiu (a nagykorházszal szemben), Vojtek (Regina Maria-ut és Moise Nicoara-utca sarok), Berger (Saguna-ut és General Coanda-utca sarok) és Bernáth (a vasúti állomással szemben).

Mozi

Péntek, március 20-án Aradon a mozik műsora a következő: Corso: A szarajevói tragédia (francia film). Forum: A vér nem bocsájt meg... Uránia: Salvator az igazság lovagja.

URANIA" sláger - filmszínház

ARAD. TELEFON: 12-32

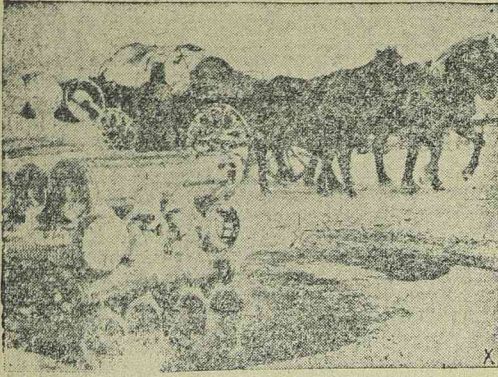
Ma premier!

A legpazarabb és legnagyobb kiállítású történelmi film. Kaland, szerelem, bátorság és a történelmi valóságok filmje
Rendezte: ALESSANDRO BLASETTI
Főszerepben: GINO CERVI, LUISA FERIDA Európa legszebb színésznője

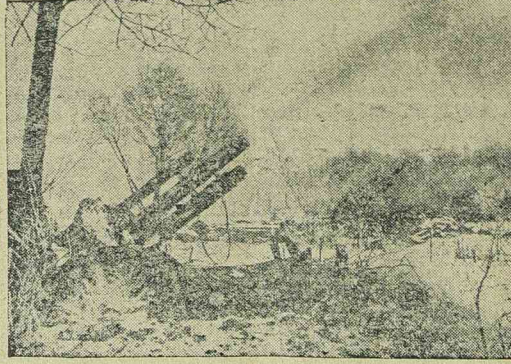
Salvator az igazság lovagja

Fredeti feivételek Nápoly, Róma és Velencéről
10.000 szereplő gigantikus filmje. Izgalmas párbaj jelenetek az akkori idők esodás szépségű Lucrécia hercegnő nagy szerelméért

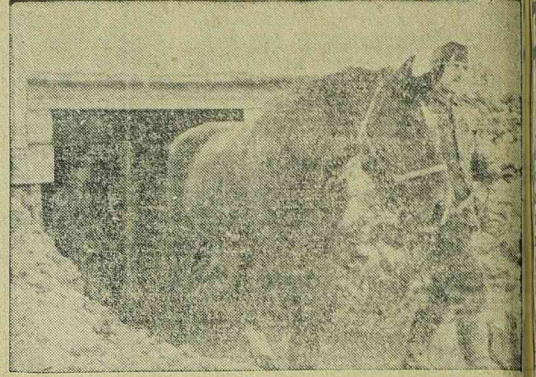
Előadá ok 5, 7 15 és 9-15 kor



A német utánpótlás municiót szállít a frontra



Német nehéz ágyúk tüzelés közben a keleti fronton



A keleti fronton a német katonák földalatti istálló építenek a lovak számára

SPORTSEMÉNYEK

Kerékpársodák a milánói kerékpárkiállításon

Az olasz kerékpársport fellegvárában, Milánóban megnyílt az 1942. évi kerékpárkiállítás. A kerékpáripárnak ez a hatalmas felvonulása egész Európában méltó feltűnést keltett. A német, belga, francia és magyar sajtó hatalmas cikkeket számolt be arról a nagy eseményről és megállapítják, hogy valóban korszakalkotó újításokkal tökéletesítették Draiss és Bölyai járógépét.

Háboru van. A magánautógyártás ugyyszólván szünetel. De a kerékpár most ismét korszerű közlekedési eszköz lett.

Európában hozzávetőleges becslések szerint közel húsz százalékkal többen kerékpároznak most, mint 1939-ben.

A géperőre beállított polgári közlekedés átnyergelt az izomerőre berendezett közlekedésre. Érthető tehát, ha a szakma kutatói, mérnökei, rajongói és ezermesterei alaposan nekifordultak a kerékpár műszaki tökéletesítésének.

Három-négy év előtt a szakértők még azt mondták, hogy a kerékpár műszakilag befejezett szerkezet, azon többé változtatni nem érdemes. Azóta számos tökéletesítés látott napvilágot, ami most a milánói kiállításon egyetlen bemutató keretében látható.

A bemutatónak általános jelszava: könnyebb, még könnyebb gépeket! A fejlett repülőgépipar ebben nagy segítségére van a könnyű fémöntvényeknek egész sorával. Így lehetséges, hogy az olasz gyárak már olyan gépeket dobznak piacra ezen a kiállításon, melyeknek össz súlya nem több nyolc kiló és husz dekánál és szállásuk semmivel sem marad el a legjobb angol vagy svéd versenygépek minőségétől. Szakértők véleménye szerint

a könnyű kerékpárok elterjedése főként a sportban érezteti majd hatását,

bár való az is, hogy a könnyű gép egymagában még nem elegendő csúcseredmények elérésére.

Nincsen új a nap alatt. A világszenzációnak hirdetőtí fávázás kerékpárok felszázados multira tekintetnek vissza. A milánói kiállításon látható favázás gépek nem nádból, vagy tömör fából vannak, hanem sárgarétegű préselt furnir-lemezből. Beválnak-e? Az még kérdés.

A mindenáron újítani akarók áramvonalas gépeket készítettek, egyébként ezek semmi újat nem mutatnak.

Nagy érdeklődés kísérte az összerakható és 40x40 cm-es bőröndbe csomagolható kerékpárújdonságot is. — Moziba, színházba, látogatóba kerékpáron! — ez a jelszava ennek az érdekes szerkezetű gépnek, melynek kerekei mindössze 38 cm átmérőűek, nyerge és kormányja hosszú, kétszer is egymásba tolható csőből van. Ezenkívül a váz is kétszer összerakható és a hajtókarok is felesaphatók. Remek műszaki csemegge ez a gép, de más lapra tartozik, hogy a gyakorlatban mennyi ideig tart az összerakása és szétszedése.

A sárhányókat az egyik cég plexiüvegből készítette.

Ez a könnyű műanyag, mely a gépen nem zörög, nagy népszerűséget ígér. Könnyen tisztítható, rugalmas, nem horpad, nem török.

Megcsodálta még a kiállítás közönsége azt a tiziléses kerékpárt, mely csupán két keréken gördül — kevés tömlő kell és a rendelek azt mutatják, hogy ez a soküléses újdonság nem csak érdeklődést, hanem gyakorlati sikert is jelent. Főként nagy családok, munkásházak, telepek közös lakói vásárolták ezeket a gépeket, melyekről a hírverés még azt is mondja, hogy meghaladja a kevés izomerőt követel.

A kiállításon nagy tömeg vette körül az ejtőernyős kerékpárosok mintagépét és egy villamosság által hajtott kerékpárt. Ez utóbbi magával cipeli akkumulátorait és egyszeri töltésre, sík terepen 60 km-t fut 20 km-es óránkénti átlaggal, ami nem ígér nagyot.

A megjegyzések sorát váltotta ki a kerékpáros-taxi. Ezek a gépek Párisban és Brüsszelben már forgalomban vannak, mióta a bérgepkocsik üzemüket leállították. De az olasz nép nem találja elfogadhatónak azt, hogy egy ember rabszolga módjára holtrtaposva magát cipelje azt, aki megfizetheti ezt a kényelmet.

Sok új érdekes alkatrészt is bemutattak. Az egyik cég a bowden-fékek vezetékeit a vázba süllyesztette.

Látható üvegvázú kerékpár és beépített rádiós gép is, melynek áramszükségletét a kerekek forgása szolgáltatja.

Ezenkívül számos érdekes apróság egészíti ki a látványos kiállítást, amelyet már eddig is igen sok érdeklődő tekintett meg.

Rádió

PÉNTEK, MÁRCIUS 20

București: 6.55 Hírek, hanglemezek. 12.15 Hanglemezek. 12.30 Hírek. 12.50 Zenekari hangverseny. 13.50 Német nyelvű hírek. 14 Rádióhíradó. 14.20 Hanglemezek. 14.30 Sebesültek órája. 18 Hírek. 18.05 Román-német katonára. 19.20 Olaszország órája. 19.50 Német nyelvű hírek. 20 Rádióhíradó. 20.05 Katonai rádióposta. 20.30 Hanglemezek. 20.40 Előadás. 21 Az Otello című opera előadása. A második felvonás után kb. 22.05 Hírek. 23.30 Könnyű zene.

Budapest I: 6.40 Ébresztő, torna. 7 Hírek, utána hanglemezek. 10 Hírek. 10.15 Zenekari hangverseny. 11.20 Zongorahangverseny. 11.40 Egészségügyi előadás. 12.10 Szalonzene. 12.40 Hírek. 13.30 Bajtársi szolgálat. 14 Katonazene. 14.30 Hírek. 14.45 Műsorismertetés. 15.20 Táncczene. 16.15 Előadás a rádióvetérlől. 16.45 Hírek. 17.15 A rádiózenekar hangversenye. 17.40 Sport. 18.15 Német műsor. 18.45 Énekhangverseny. 19 Hírek. 19.20 Táncczene. 19.45 Petőfi és Arany János verseiből. 20.20 Cigányzene. 20.35 Közvetítés. 21 Előadás, Szent Lászlóról. 21.25 Cigányzene. 21.40 Hírek. 22.10 Táncczene. 22.35 Hanglemezek. 23 Idegennyelvű hírek. 24 Hírek.

Budapest II: 18.10 Előadás anyanyelvünkről. 18.35 Hanglemezek. 19.30 Verdi: Falstaff című operájának előadása. Közben 20.15 Hírek.

MEGJELENT

az Erdélyi Gazdasági Egyesület naplójáról, amely Timisoarán (Temesvárott) a Magyar Házban az E. M. G. E. irodájában szerezhető be

Bérbe

vagy részesedésbe adnám ghirodai 15 holdas birtokomat (Timisoarától 4 kilométerre) esse legtejes leltárral, 3 szobás lakóház, nagy istálló és dísznő ólokkal. Érdeklődni: Timisoara (Femesvár) 1991 telefonszám alatt d. e. 11—12 között.

Spartiticek minden elől

Az április 6-iki torinói mérkőzésre készülő magyar utánpótlás csapat szerdán a budapesti Ganz gyár csapata ellen játszott edzőmérkőzést és 9:4 (4:0) arányban győzött. Az utánpótlás csapatában közreműködtek kitűnő formáról tettek bizonyosságot és nagy lelkesedéssel küzdöttek.

Kopenhágában megkezdődött a dán fedett pályás teniszbajnokság, amelyen a Svédországból visszatér Pallada és Mikics horvát teniszesezők is részt vesznek. Az első napon Pallada, a kiváló versenyző 6:2, 6:0 arányban legyőzte Ibsen dán versenyzőt.

SZOMBAT, MÁRCIUS 21

București: 6.55 Hírek, hanglemezek. 12.15 Hanglemezek. 12.30 Hírek. 12.50 Katonára. 13.50 Német nyelvű hírek. 14 Rádióhíradó. 14.20 Hanglemezek. 14.30 Sebesültek órája. 18 Hírek. 18.05 Irodalmi szemle. 18.20 Táncczene. 19.25 Könnyű tarka zene. 19.50 Német nyelvű hírek. 20 Rádióhíradó. 20.05 Katonai rádióposta. 20.30 Hanglemezek. 20.40 Előadás. 21 Zenekari hangverseny. 22 Hírek, sport. 22.20 Kávéház zene. 23.20 Táncczene.

Budapest I: 6.40 Ébresztő, torna. 7 Hírek, utána hanglemezek. 10 Hírek. 10.15 Szórakoztató zen. 11.20 Hanglemezek. 11.40 Muzeamismertetés. 12.1 Szalonzenekar hangversenye. 12.40 Hírek. 13.30 Bartók társi szolgálat. 14 Cigányzene. 14.30 Hírek. 15.15 Mezőgazdasági kiállítás megnyitása. 16.15 Ifjúsági félóra. 16.45 Hírek. 17.15 Induló hanglemezekről. 17.40 Csevegés a vasfüggönyről. 18 Szalonzene. 19 Hírek. 19.20 Hanglékek innen-onnan. 19.45 Harsány Zsolt elbeszélése. 20.10 Balázs Árpád emlékhangversenye. 21.15 Katonazene Pécsből. 21.40 Hírek. 22.1 Szórakoztató és táncczene. 23 Idegennyelvű hírek. 24 Hírek.

Budapest II: 18.35 Mezőgazdasági félóra. 19.10 Táncczene. 20 Hírek. 20.10 Orgonahangverseny. 20.15 Felolvasás. 21 Hanglemezek. 21.20 Előadás.

VASÁRNAP, MÁRCIUS 22.

București műsora lapzártáig nem érkezett meg. Budapest I: 8 Hanglemezek. 8.45 Hírek. 10 Rómánus istentisztelet. 11 Egyházi ének és szentbeszéd. 12.15 Ifjúsági félóra. 12.45 Zenekari hangverseny, közben 13 Papp Jenő rádiókrónikája. 13.30 Hírek. 14 Hanglemezek. 15 Mezőgazdasági félóra. 15.45 Szalonötös hangversenye. 16 Erdőn-mező (telolvasás.) 16.45 Előadás. 17 Hírek. 17.20 Cigányzene. 18 Zdravetz püspök előadása. 18.20 Zongorahangverseny. 18.40 Sport-hanglékek. 19 Hírek. 19.30 Márai Sándor felolvasása a humoros magyar írástól. 19.45 Nagykőrösi énekhangversenye. 20.10 Operatársulatok. 21.40 Hírek. 22.15 Szórakoztató hanglemezek. 23 Idegennyelvű hírek. 23.25 Táncczene. 24 Hírek.

Budapest II: 11.15 Cigányzene. 12.15 Vonós hangverseny. 15 A mosoly országa című opera előadása. 18.15 Zongorahangverseny. 19.05 Táncczene. 20 Hírek. 20.10 Nagykőrösi énekhangversenye. 20.15 Előadás. 21 A könnyű zene rajongóinak.

KÖZGAZDASÁG

Beépítetlen telkek kötelező megművelése

A zöldség- és főzélékfélék minél nagyobb mennyiségben történő termesztése érdekében még 1941 március 19-én törvényrendelet jelent meg a hivatalos úton, amely

művelésre kötelezte a száz négyzetméternél nagyobb beépítetlen telkekkel rendelkező magánszemélyeket, köz- és magánintézményeket, tekintet nélkül arra, hogy a kérdéses telkek városban, községben vagy falun van.

A telektulajdosoknak módot adott a törvény, hogy haszonrészességgel, haszonbérleti szerződéssel, vagy más módon hasznosítsák parlagon heverő telküket. A törvényrendelet egyik szakasza kimondta, hogy amennyiben a tulajdonos nem kíván élni jogával, a rendőri hatóságoknál tett bejelentéssel egyidejűleg a telkek szabad használati jogát a városi vagy községi előjáróság rendelkezésére bocsátotta.

Az azokat különféle intézményeknek adta megművelésre.

Akik nem művelték beépítetlen telküket és a

fenti bejelentést is elmulasztják, azok épület és mezőgazdasági adóját huszonöt százalékkal felemlik.

Azok részére, akik nem tették bejelentést, vagy pedig a telkek felhasználását illetően félrevezették a hatóságot,

különleges adót vetnek ki.

Ennek összege megfelel a parlagon hagyás miatt elmaradt jövedelemnek.

A fenti rendelkezések gyakorlati alkalmazására a pénzügyminiszterium közbenjárt a belügyminiszteriummal. A városi, illetve községi és rendőri szervek ellenőrzik a rendeltetvényi rendelkezéseinek végrehajtását és kihágások esetében két példányban készített jegyzőkönyvet vesznek fel, amelyet az illetékes kivetési pénzügyigazgatóságok küldenek. A jegyzőkönyvek alapján elkészítik a kivetési jegyzőkönyvet, amelyet azután az adóügyi eljárás intézkedéseinek megfelelően közölnek az illetékes adófelővel. A kivetési jegyzőkönyv ellen felbontásnak van helye.

Arannyal becsesebb fémek

A modern vegyészet régen képtelenségnek bélyegezte azt, mintha nemes fémekből aranyat lehetne csinálni. Bizonyos viszont az is, hogy a világ boldogultát nem biztosítaná az, ha annyi volna az arany, mint kavics és göröngy az utcán. Mert hiába volna arany garmadával, nagy baj volna, ha nem volna annyian olyan fémünk, amely sokkalta becsesebb az arannyal.

Zseboránkba, vagy karkatódóránkba hiába tenünk aranyból való rugót. Nem volna használható, mert a célra csak az acélból készült rugó felel meg. Például, ha egy gram acélrugó többet ér egy gram arannyal.

Hiába akarja magának a gazdag ember olyan nagykorút csináltatni, amelyben a huzal arány len-

ne. Sem az arany, de még a platina sem bírná ki azt a hőseget, amely a villanykörte belsejében keletkezik. A villanykörte huzalának csak a Wolfram-fémet használhatjuk, amely tehát szintén többet ér az arannyal. Pedig a Wolfram-fémet nem lehet olyan egyszerűen nyerni, mint más fémeket. Csak a szakemberek tudják, hogy az mennyi veszteséggel és nehézséggel jár és még a modern vegyészetnek is mennyi munkája van ezen a téren.

Nagy veszteség volna az emberiség számára, ha hirtelen elfogyna az acél és a Wolfram-fém. Mit érnének helyettük az arannyal? Sem órarugónak, sem világító fonalnak nem tudnák használni. Ezeket nem tudnánk arannyal pótolni.

Negyedmilliárdos póthitel a miniszteriumoknak.

Törvényrendelettel 222.741.874 lei összegű póthitel és rendkívüli hitelt nyitottak a földművelésügyi, pénzügy-, belügy-, igazságügyi-, munkaügyi, nemzetgazdasági, közmunkaügyi és nemzetművelésügyi miniszteriumi, valamint a miniszterelnökség javára.

Szlovákia múlt évi gabonatermése.

Szlovákia 38.055 négyzetkilométer területének 52 százaléka erdő, 38 százaléka pedig szántóföld. A múlt évi gabonatermés eredményei a következők: hektáronként 14,2 mázsa őszi buza, 10,6 mázsa tavaszi buza, 26,1 mázsa rozs, 15,8 mázsa tavaszi árpa, 15,2 őszi árpa és 14 mázsa zab. Ebben az esztendőben újabb területeket vontak be a gabonatermelés szolgálatába. Remélik, hogy az idei termés majd jóval felülmúlja a tavalyit.

A varsói főkormányzóság loállományának feljavítását érdekében Keletporoszországban, nevezetesen Königsbergben és Stettinben nagyobb számú apament és tenyészkanca vásároltak és azokat a lőtartó gazdák szövetkezeteinek rendelkezésére bocsátották. A tavasszal újabb mennyiségű keletporoszországi lovat szállítanak a varsói főkormányzóság területére.

— Német földművesek szép teljesítménye. Berlinből jelent a Rador: Göring birodalmi marsall csütörtökön felhívást intézett a német földművesekhez és köszönetet fejezte ki munkájukért, amely biztosítja a birodalom élemezésére szolgáló terményeket.

Belgium közgazdaságának megszervezése. Ennek ellenére, hogy a belga gyáripar régóta a fejlettség nagy tetőpontjára jutott, hiányzott a megszervezettség. Ennek következtében a kormányzat nem volt meg a kellő áttekintése a termelésről és nem volt abban a helyzetben, hogy akár a gyártást, akár pedig az eladást szabályozó rendelkezéseket tehesen. Ezt a hiányt most pótolják és a belga gyáripar részére tizenegy főcsoportot állítottak fel. Főcsoportjai vannak a bányászati, vasgyártási, vegyszeri, fémművelési, üvegkészítési, szővési, villamosági, fatermelési, papírtermelési, papírgyártási, bányászati és acélgépjáratás iparnak. Valamennyi belgiumi gyár és nagyobb műhely köteles tagként belépni saját főcsoportjába. Ez a szervezés lehetővé teszi a kormányzatnak, hogy a belga gyáriparra szabályozó és irányító befolyást gyakoroljon egyrészt, másrészt pedig mindenkor a kellő áttekintés legyen a termelés arányairól és teljesítő képességéről.

Kékkő-készletek zárolása

A nemzetgazdasági miniszterium rendeleti úton a további intézkedésig zárolta a kékkő-gyárakban tárolható összes kékkő-készleteket, valamint az ezután tartandó mennyiségeket.

A mezőgazdaság és szőlőgazdaság számára szükséges kékkövet a földművelésügyi miniszterium, míg más célokra igényelt mennyiséget a nemzetgazdasági miniszterium jóváhagyásától teszik függővé.

Az állampapírok mentesek a visszacsatolási adó

A pénzügyminiszterium közli, hogy a közadók címleik mentesek az ingó vagyonok utáni adó alól és így ezek jövedelmét nem terheli a visszacsatolási adó sem.

Tavasszal megindul a hajóforgalom a Dnyeperen.

Uj elfoglalása után a német szakemberek hozzájárultak a szovjet-csapatok által megrongált hajóépítő üzemek helyreállításához. A tél folyamán az üzemekben huszonkét elcsúsztatott szovjet folyami gőzöst helyeztek használható állapotba. jelenleg huszonhárom új hajó építésen dolgoznak az ottani hajógyárakban. Úgy tervezik, hogy tavasszal újabb megindul a személy- és áruszállítás a Dnyeperen. Eddig a célból öt gyorshajót emelnek ki a folyamból.

Németországi műtrágya Bulgáriának. A bolgár mezőgazdasági és Szövetkezeti Bank az állam szavatolása mellett 15.000 mázsa műtrágyát hozott Németországból. A műtrágyát a gazdák önköltségi áron kapják.

Német kereskedelmi kamara Belgiumban. Német hónap előtt Brüsszelben német kereskedelmi kamarát állítottak föl, amely máris nagy eredménnyel működik és a német-belga kereskedelmi kapcsolatokat jelentősen kibővítette. A kamara Belgiában cimer folyóiratot ad ki, amelyben érdekes közleményeket találunk azok a kereskedők, akik belgiumi összeköttetéseket keresnek.

Magyarországi paprika Németországban. Németország, amely eddig is nagymennyiségű paprikát importált Magyarországból, újabb szerződéssel kötötte a magyar paprikatermelés teljes fölöslegét. Ez összesen 2,1 millió kilót tesz ki, ami körülbelül háromszorosa az eddig Németországba szállított magyar paprikának.

Fokozák Franciaország szójabab termelését. Franciaországban a szójabab termelésének fokozására száz millió frank alaptőkével részvénytársaság alakult. A társaság székhelye Páris.

Vasárnap, március 22-én d. u. ülnek a

Magyar Nőegylet teadélutánja

a timisoarai (temesvári) Magyar Házban

Két hét alatt közel félmillió kiló halat fogtak. A földművelésügyi miniszterium halászati osztályának közlése szerint január 15 és 31 között 454.870 kilogramm halat fogtak 21.378.077 lei értékben. Ebből az állami részesedés elérte a 7.518.753 leit.

Riadalom a londoni és amszterdami tőzsdén. Mint nem is lehetett másképp várni, a folyamatos japán terjeszkedés az ezeken a területeken dolgozó vállalatok részvényeseit pánikba döntötte. Szingapur feladása a londoni City számára nem kevesebb, mint 829 millió font tőke végleges elvesztését jelenti. Ilyen körülmények között egészen természetes, hogy a Malaj-félsziget, Inzulinda és Kina területén érdekelt cinn-, kacsuk-, cukor- és ásványolajvállalatok részvényeire nem akad vevő, csak eladó, az árfolyamok tehát rohamosan zuhannak. Amszterdamban a megdrágított értékek ingadozásoktól eltekintve a háború kitörése óta állandóan tart, rohamosan meggyorsabbodott. Az új árfolyamok már csak a régi szint felét tartják. Hasonló érzékenységgel reagált a harctéri hírekre a newyorki tőzsde is, annak ellenére, hogy az Egyesült Államok távolkeleti pénzügyi érdekeltségei az angolokéit távolról sem érik el. (MN)

Hivatalos devizaárfolyamok. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti.) Szabadforgalmu devizák (90 százalékos felárral): Svájci frank 43,70—45,43, svéd korona 44,80—46,57. Kliring devizák: Drachma 1,21—1,22, német márka 59—60, török font 92—92, dinár 2,898—3,05, szlovák korona (38 százalékos felárral) 4,68—4,77, pengő 26,50—27, dán korona 30—30, finn márka 2,50—2,50, olasz líra 9,50—9,50, francia frank (38 százalékos felárral) 3,15—3,27, német kupa 2,95—3.

Határidő napló

MÁRCIUS 20:

Gabonakereskedelmi társaságok eddig a napig kötelesek beszerezni a katonai és polgári ellátási államtől a kérésre az előirt vásárlási engedélyt. Amennyiben ez nem történik meg, az illető társaságot 1941 december 18-i hatállyal feloszlottáknak tekintik.

MÁRCIUS 25:

Visszacsatolási kölcsönjegyzés lejár.

Az örökösödési adó visszacsatolási kölcsönnyugtal történő kiegyenlítésének határideje.

Zsidók felülvizsgálásához megkívánt bejelentéseknek a munkakamaráknál, illetve a munkakamara kirendeltségénél letesített külön bizottságokhoz való benyújtásának utolsó napja.

MÁRCIUS 31:

A hivatalos lap 1941 április 15-i 90. számában közzétett 1090. számú rendelettel helyettesített és nem örökösége I. Mihai király arcképét viselő okmánybélyegek (timbre fiscale mobile) újakra történő becserelésének végső napja.

Vasuti alkalmazottak és nyugdíjasok kedvezményes fuvarszállítási bérteinek érvénye lejár.

1, 2, 50 és 100 leies nikkel érmék végleges becserelésére eddig a napig kaptak felhatalmazást a pénzügyigazgatóságok és körületi adóhivatalok.

Carol-fejes 250 leies érmék becserelésének határideje.

Mezőgazdasági haszonbérleti szerződések másolatának bemutatása az illetékes mezőgazdasági kamaráknál.

Belföldi cérmagyarak raktárában levő cérnakészletek zárolás alóli feloldása.

Kertészkeszítő vizsgára szóló kérelmek benyújtása a földművelésügyi miniszterium szőlészeti és gumölcsészeti osztályán (Ministeriumul Agriculturii și Horticulturii, București, Bul. Domnitéi 1).

Az 1934 március 31. előtti állammal szembeni adósságok kedvezményes kifizetése érvényét veszti. Vadliba- és vadruccavadászati idejny véget ér.

A timișoara (temesvári) városi mozik mai műsora

CAPITOL

Igazi nagyjelent

Egy élet meséje

Főszerepben: LUISE ULRICH, WERNER KRAUSS, KARL LUDWIG DIENL. Egy tündérszép és szonyéttörténet és egy ifjúkorától öregségéig

THALIA

Mélységesen megindító filmdráma

Szeretlek

Főszerepben: Sibille Schmitz, Gustav Fröhlich, Gustav Diessel. Egy előtársaságán tullező asszony először lesz igazán szerelmes

APOLLO

Sok vidámsággal tarkított nagyszerű szerelmi történet

Szerelmes kaland

Olga Tschachowa, Georg Alexander, Paul Klüger. Egy nőhódító férfi és egy asszony fordulatokban bővelkedő története... Első találkozásuk legígéretesebb pillanatában a hölgy karkötője eltűnik... Ki lönta el?

Mondások kezdete 3, 5, 7 és 9 órakor

Vasár- és ünnepnap d. e. 11 órakor is

Apróhirdetések

FIGYELMEZTETÉS. Az apróhirdetések díja előre fizetendő. Gyakran előfordul, hogy hirdetőink távbeszélőn adják fel apróhirdetéseiket. Tekintettel arra, hogy ilyen esetekben az apróhirdetések számlázása és a hirdetési díj beszedése munkatöbblettel jár, a pénzbeszedő alkalmazása révén költségtöbblettel is jár, a nem a feladás alkalmával fizetett apróhirdetések díja a rendes díj kétszerese.

DIJSZABÁS. Álláskeresés rovatban tíz szög tizenöt le, minden további szó kettő le. Minden más rovatban tizenöt szög harminc le, minden további szó három le. Vastagabb betűvel a díj kétszerese. Jelzés és „Cim a kiadóban” jelzésű hirdetéseknek tíz le pótdíj fizetendő. Üzleti hirdetések csak keretes hirdetésként vehetők fel.

Alkalmazás

Szakácsnőt keresek április 1-re. Bejárószobalány is van. Reg. Maria-ut 19. em. Arad. (1782)

Asztalosinas felvétetik jobb házból. Timisoara (Temesvár) III., Porumbescu utca 110. szám. Erdei Ernő asztalosnál. (3426)

Megbízható szobalány jó fizetéssel április 1-re felvétetik. Cim Reclama, Arad, Eminescu utca 8. (1794)

Könyveit,

aki a román, német és magyar nyelvet szóban és írásban bírja, lehetőségre írta: irodalmi gyakorlati rendelkezést, keresési vádát. Ajánlatok „Vadók” jellegűre a timișoara kiadóban valóban adhatóak le.

Németül is beszélő, gyermektelen, házasságkereső keresek. A nőnek kereseti lehetőségei vannak. Lakás, fűtés és világítás. Ajánlatokat fizetési feltételekkel az Elekes könyvkereskedés továbbít, Brassó Regele Mihai-utca 25. szám. (3452)

Jó vasdoláló keresetlik, Femina női fodrász, Arad, Alexandri-utca 3. (1803)

Jómagaviseletű magyar fiút asztalos-tanoncnak alkalmaz Uzsora asztalos, Arad, Aviator Sava-utca 3. sz. (1812)

Gyümölcskertészt keresünk. Cim: Arad, Rodnai-ut 44. (1806)

Állást keres

Nagyakarátást vállal tiszta, megbízható fiatalasszony. Cimeket a timișoara (temesvári) kiadóba kér. (5040)

Gyermek mellé ajánlkozom. Cim Reclama hírdőirodában, Arad, Eminescu-utca 8. (1808)

Lakás

Kiadom, esetleg elcserélem 3 szoba, előszoba, folyosó, konyha, élskamra, fürdőszoba, pince és mosókonyhából álló lakószobát a hozzátartozó kertet és gyümölcsfákkal, a vilanegyedben, amely már nem esik katonai zónába. Érdeklődni a 18-61. sz. telefonnal. Timisoara (Temesvár) „Dacia-Felix” la Casinoul Militar. (5042)

Adás-vétel

Összesen, katoszobák, kombinált szekrény, matracok, ottomanok, Thonet-székek, varrógépek, konyhabutorok, egyes ágyak, szekrények, kombinált szekrények olcsón, kasszákat és irodaberendezések stb. olcsón kaphatók Blidariunál, Timisoara (Temesvár) IV. kerület, Kültér 2. szám alatt, az udvarban. Megvételre keresünk sürgősen teljes lakóberendezéseket, szőnyegeket, varrógépeket stb. Magas árat fizetünk. (3411)

VEZEK

Mindenmü márkás autót, autót, antik ezüst, bronz figurákat, keleti és beöltött szőnyegeket, antik intériás butorokat, üveg és porcelán szerezket. Telefon 11-77

BIEDERMEIER

mű- és régiség kereskedés Timisoara (Temesvár) I., Str. Mercy 1

A Tempo bizományi üzle Arad (Fischer Eliz-palota) ajánl: keleti és belföldi szőnyegeket, íróasztalokat, varró- és írógépeket, moszóba-, előd- és szőnyegbutorokat, csillárokat, festményeket, tekamieket, kasszákat, egyes butorokat. Porcellánok és dísz tárgyak nagy választékban. Vesszünk megbízóink részére teljes lakóberendezéseket, modern és antik butort, szőnyegeket, ezüstöt, varrógépet, nemes porcellánt. Zálogrédiját meghosszabbítjuk. Futárunk hetenként kétszer megy Timisoara (Temesvárra). Tempo, Arad (Fischer Eliz-palota). Telefon: 13-75. (4023)

Keresek házakat, földet, malmokat, szőlőket és telkeket. Nikolovits ügynőség Arad, Avram Iancu-tér 21. sz. (1774)

Modern házat Timisoara (Temesvárról) megvételre keresek kétféle. Ajánlatokat kérem „Kézpénz” jellegűre a timișoara (temesvári) kiadóhivatalba leadni. (5041)

Női biciklit keresek megvételre. Ajánlatokat „100” jellegűre a timișoara (temesvári) kiadóba kérek. (655)

Szülőkörök kaphatók bármilyen mennyiségben, Marian, Arad, Marasesti utca 4. Telefon 24-09. (1795)

Házak

x3 1x2 4x1 bérház 2 millió 500 ezer
1x3 1x2 nécska-ut mellett 850 000 l.
x3 szobás sarokház Caterale-tér mellett 1 millió 500 ezer lei.
5x1 szobás bérház 650.000 lei
3x1 szobás bérház 3 500 000 lei
3 szobás magánház közve len a Cateralei-tér mellett 6 000 000 lei
NICOLOVICS ügynőség, Arad,
Avram Iancu-tér 21. sz.

Bélyeggyűjtők! Vesszék és eladók bélyeggyűjteményeket, sorozatokat és egyes darabokat Európából. Elise Roth Timisoara (Temesvár) IV., Berthelot-ut 16. (660)

Egy szép diófurnéros hálószoba, teljesen új, eladó. Megtekinthető délután. (Timisoara (Temesvár) II., Haga-utca 17.

Zongorát vagy pianinót megvételre keresek. Ajánlatokat „Zongora 42” jellegűre a timișoara (temesvári) kiadóba kérek vagy telefon 26-77. (656)

Szőnyegeket, keleti és belföldit, magas árban vesszék. Telefon 39-25., d. e. 9—10-ig, d. u. 2—5-ig. Két napig vagyok Timisoara (Temesvárról). (3450)

Egy kis magánház gyümölcsösökkel eladó. Bővebbet Arad-Gai, Cirisoje-utca 2. (1804)

Alig használt németnyelvű orvosi tankönyvek eladók. Cim Reclama hirdetőben Arad, Eminescu-utca 8. (1807)

Egy varrógép jutányos áron eladó. Cim Arad, Ghiba Birta-utca 2. (1805)

Írógép, „Adler” modell 7, asztallal és Wertheimkassza, nullás, fent íróasztallal ellátva eladó. Timisoara (Temesvár) I., Paul Chinezul utca 2, ház mesternél. (650)

Német, francia és angol érdekes regények igen olcsón eladók. Timisoara (Temesvár) Doja-utca 5. sz., ajtó 2. (664)

Modern családi ház szőlővel, gyümölcsfákkal eladó. Ügynökök kizárva. Cim a timișoara (temesvári) kiadóban. (663)

Jótevéhez közel

magasföldszintes, modern, a főbevezett 2 szoba, alkov, elő-, ürdő- és cselédszoba, parkett. Külön 2x2 szobás teljes lakás, mosó konyha 310 61 telek, kettős front L, 600.000

Hatschek, Arad,

Bul. Carol 17. Telefon 16-95

800 mm-es Schlick Nicholson cseplőgarnitúra benzinmotorral eladó Paulini Ernő gépműhelyben, Aiud. (3453)

Eladó modern gyermekkosci, alig használt konyhabutor, üstház üsttel, pénzkönyv, 200 kg-os mérleg, email fürdőkád. Timisoara (Temesvár) IV., Fröhl-utca 36., II. em., ajtó 25. (3451)

Egy teljesen új kézi-kötőgép lécekel eladó. Megtekinthető Stuhl Jánosnál Timisoara (Temesvár) IV., Carol-ut 54. (659)

HATSCHÉK ÜGYNÖKSÉG

Arad, Carol-körut 17. (v. 46) Telef. 16-95

ÁRAK EZREKBEK!

Házak: 50.000: erdélyi nagyvárosban modern blockház. — 3000: belv. bérház. — 5500: 13 bérlemény, nagy jöv. 4500: bérház 170. jöv. — 3500: belv. üz. sarokház. — 3200: 5 bér. 160. jöv. — 2500: belv. 2 modern, 3 kis lakás. — 2200: 1x4, 1x2 sz. modern kompl. lakás, terraszok, kert. — 2000: elosztható telek 5 lakás közközház. — 1600: főtérnél 2 lakásos új villa. — 1400: belv. 2x3 sz. kompl. — 1300: üz. sarokház II. ker. — 1000: 4 sz. modern apartament, villa. — 900: emeletes 5 lakásos, 300 61 gyüm. nagy front. jó jöv. — 700: Segunánál új 3 lakásos. — 600: Vlaicu-uti nagy kert. — 500: Víztorony táján 3 szobás, kert. — 400: II. ker. sarokház. 4 lakás. — 380: gradistei 3 lakás. — 250: Micalacci nagy kert. — Földek: 12.000: banati 330 k. h. I-a szántó, 7 épülettel. — 6700: Tsoarához közel 113 k. h. tanyával. 6000: szőlő, gyüm. és boigarkert. épületekkel. — 4500: Lipovához közei 90 k. h. — 3000: beltelek 12 k. h. — 2300: Arad mellett I-a 23 k. h. — 1500: utvinisi cca 20 k. h. tanyával. — Csereingatlanok.

Különféle

Műstoppolást vállalko elsősorú kiviteben. Cimeket „Műstoppoló” jellegűre a timișoara (temesvári) kiadóba kérek. (3447)

Kiadó 2 helyiségből álló üzle helyiség telefontal, a Belváros közepén, a város háza mellett. Érdeklődni a 18-61. sz. telefonnal. Timisoara (Temesvár) „Dacia-Felix” la Casinoul Militar. (5043)

GRETE

női kalapszalom most Timisoara (Temesvár) 11 Spl. Iudor Vladimirescu 7. volt Fehér kereszt kupa

Róm. kat. egyházközség, Lugoj Str. Bisericii 4 sz., I. emelet

Szám: 54/1942

HIRDETÉNY

A lugoji róm. kat. egyházközség kérelmére működő adókvetöbizottság, a egyházközségi záp szabályok 39. utlev 34 szakaszai értelmében, az 1942/43. évi érvényes adóhivatali lajstromok összeállítására.

Az adókvetöbizottság ezen adókvetési lajstromokat az egyházközségi irodában közszemlére kitévette és azok mindenki által megtekinthetők.

Felhívjuk az egyházközségi tagok hogy mindazok, akik az 1942/43. évi adókvetéssel megelégedve nincsenek, az erre vonatkozó és a lugoji róm. kat. egyházközség adófelosztási bizottságának intézendő felebbezéseiket f. évi március hó 21-ig, az egyházközségi irodában nyújtsák be. Későbbi időpontban beérkezett felebbezéseket nem fogadunk el.

Egyidőjűleg felkérjük mindazon egyházközségi tagokat, akik egyházközségi adóval hátróltékban vannak, hogy tartozásaikat mielőbb az egyházközségi irodában fizessék be, mert ellenes esetben az egyházközségi adókat bírói úton, kényszervégrehajtással fogjuk behajtani.

Lugoj, 1942 március 10.

Ing. Adalbert SZLADEK s. k. egyházközségi elnök

BRANDSTETTER József s. k. egyházközségi titkár

Kisebb könyvnyomda

megyeszékhelyen nagy üzletkörrel eladó. Agentur Graf ca, Guttenberg Arad, Ioan Colvi-utca

Két-háromszobás lakás!

keres öskeresztény fűtőszivelő, csendes uri házban, nem zónában, villamosmegállóhoz közel, lehetőleg Erzsébetvárosban, vagy gyárvárosi villanegyedben, április vagy május elséjére. Ajánlatokat a DELI HIRLAP timișoara (temesvári) szerkesztőségébe kérek, cím- és fizetési feltételek megjelölésével „PONTOS FIZETŐ” jellegűre.

HIRDESSEN

a DELI HIRLAPBA

Nyomatott a Tipografia „Timișoara” környegőgépén, Timișoara